

Liste der Vernehmlassungsadressaten **Liste des destinataires consultés** **Elenco dei destinatari della consultazione**

1.	Kantone / Cantons / Cantoni	2
2.	In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell'Assemblea federale.....	4
3.	Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna	5
4.	Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dell'economia	5
5.	Eidgenössische Gerichte / tribunaux fédéraux / tribunali della Confederazione	6
6.	Weitere interessierte Kreise / Autres milieux concernés / le cerchie interessate.....	7

1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 Postfach 8090 Zürich
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans
Staatskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn

Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Piazza Governo 6 6501 Bellinzona
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Planta 3 1950 Sion
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel

Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern

**2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques
représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell'Assemblea federale**

Die Mitte Le Centre Il Centro	Generalsekretariat Seilerstrasse 8a Postfach 3001 Bern
Eidgenössisch-Demokratische Union EDU Union Démocratique Fédérale UDF Unione Democratica Federale UDF	Postfach 3602 Thun
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3001 Bern
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR.I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern
GRÜNE Schweiz Les VERT-E-S suisses I VERDI svizzera	Waisenhausplatz 21 3011 Bern
Grünliberale Partei Schweiz glp Parti vert'libéral Suisse pvl Partito verde liberale svizzero pvl	Monbijoustrasse 30 3011 Bern

Lega dei Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 Case postale 4562 6904 Lugano
Mouvement Citoyens Genevois MCG	Rue Camille-Martin 18 1203 Genève
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Theaterplatz 4 Postfach 3001 Bern

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Schweizerischer Gemeindeverband Association des Communes Suisses Associazione dei Comuni Svizzeri	Holzikofenweg 8 Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Städteverband Union des villes suisses Unione delle città svizzere	Monbijoustrasse 8 Postfach 3001 Bern
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete Groupement suisse pour les régions de montagne Gruppo svizzero per le regioni di montagna	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern

4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich
--	---

Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg
Schweizerische Bankiervereinigung (SBVg) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASdB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern

5. Eidgenössische Gerichte / tribunaux fédéraux / tribunali della Confederazione

Bundesgericht Tribunal fédéral Tribunale federale	1000 Lausanne 14
Bundesverwaltungsgericht Tribunal administratif fédéral Tribunale amministrativo federale	Kreuzackerstrasse 12 9000 St. Gallen

6. Weitere interessierte Kreise / Autres milieux concernés / le cerchie interessate

Amnesty International, Schweizer Sektion	Speichergasse 33 3001 Bern
AsyLex	Gotthardstrasse 52 8002 Zürich
Berufsverband Soziale Arbeit Schweiz (AvenirSocial) Association professionnelle suisse du travail social Associazione professionale lavoro sociale Svizzera	Schwarztorstrasse 22 Postfach 3001 Bern
CARITAS Schweiz	Adligenswilerstrasse 15 Postfach 6002 Luzern
Centre Patronal	Kapellenstrasse 14 Postfach 5236 3001 Bern
Centre social protestant CSP	Rue Beau-séjour 28 1003 Lausanne
Christkatholische Kirche der Schweiz Église catholique-chrétienne de la Suisse Chiesa cattolica cristiana della Svizzera	Willadingweg 39 3006 Bern
CSP Christlich-soziale Partei der Schweiz PCS Parti chrétien-social suisse PCS Partito cristiano sociale svizzero	Sekretariat Impasse du Jura 12 1754 Avry-sur-Matran
Demokratische Juristinnen und Juristen Schweiz DJS Juristes démocrates de Suisse JDS Giuristi democratici svizzeri	Schwanengasse 9 3011 Bern
Eidgenössische Migrationskommission EKM Commission fédérale des migrations CFM Commissione federale della migrazione CFM	Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern
Evangelische Frauen Schweiz (EFS) Femmes protestantes en Suisse (FPS)	Geschäftsstelle Scheibenstrasse 29 Postfach 189 3000 Bern 22

FIZ Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration FIZ Centre d'assistance aux migrantes et aux victimes de la traite des femmes FIZ Servizio specializzato in materia di tratta e migrazione delle donne	Hohlstrasse 511 8048 Zürich
Fondation Terre des hommes	Avenue de Montchoisi 15 1006 Lausanne
grundrechte.ch droitsfondamentaux.ch drittifondamentali.ch	Postfach 6948 3001 Bern
HEKS, Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz EPER, Entraide Protestante Suisse ACES, Aiuto delle chiese evangeliche svizzere	Seminarstrasse 28 Postfach 8042 Zürich
IG Binational Association IG Binational	Zentralsekretariat Postfach 3063 8021 Zürich
Internationale Gesellschaft für Menschenrechte Schweiz (IGFM)	c/o Frau Monique Schlegel Birkenweg 1 2560 Nidau
Internationale Organisation für Migration (IOM) Bern Organisation Internationale pour les Migrations OIM Berne Organizzazione Internazionale per le Migrazioni	Thunstrasse 11 Postfach 216 3000 Bern
Konferenz der Kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD) Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP) Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDJP)	Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 690 3000 Bern 7
Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren (SODK) Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS) Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali (CDOS)	Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3000 Bern 7
Konferenz der städtischen und kantonalen Integrationsbeauftragten (KID)	Speichergasse 6 Postfach 444 3000 Bern 7
Nationale Kommission zur Verhütung von Folter NKVF Commission nationale de prévention de la torture CNPT	Taubenstrasse 16 3003 Bern

Commissione nazionale per la prevenzione della tortura CNPT	
Schweizer Bischofskonferenz	Generalsekretariat Rue des Alpes 6 Postfach 278 1701 Fribourg
Schweizerische Beobachtungsstelle für Asyl- und Ausländerrecht Observatoire suisse du droit d'asile et des étrangers Osservatorio svizzero sul diritto d'asilo e degli stranieri	Zentralsekretariat Hallerstrasse 28 3012 Bern
Schweizerische Flüchtlingshilfe (SFH) Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR)	Weyermannstrasse 10 Postfach 8154 3001 Bern
Schweizerische Gesellschaft für die Europäische Menschenrechtskonvention SGEMKO	Postfach 17 8127 Forch
Schweizerische Konferenz der Fachstellen für Integration (kofi) Conférence suisse des Services spécialisés dans l'intégration (cosi)	c/o FABIA Dunja Furrer Tribtschenstrasse 78 6005 Luzern
Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS) Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale (COSAS)	Monbijoustrasse 22 Postfach 14 CH-3000 Bern 14
Schweizerischer Gehörlosenbund SGB-FSS Fédération suisse des sourds FSS Federazione svizzera dei sordi FSS	Räffelstrasse 24 8045 Zürich
Schweizerischer Katholischer Frauenbund SKF Ligue suisse des femmes catholiques Unione svizzera de le donne cattoliche	Kasernenplatz 1 Postfach 7854 6000 Luzern 7
Schweizerisches Forum für Migrations- und Bevölkerungsstudien (SFM) Forum suisse pour l'étude des migrations et de la population (SFM)	Rue A.-L. Breguet 2 2000 Neuchâtel
Schweizerisches Rotes Kreuz SRK Croix-Rouge suisse Croce Rossa Svizzera	Nationale Geschäftsstelle Postfach 3001 Bern
SEK-FEPS Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund	Postfach 3000 Bern 23

Solidarité sans frontières	Schwanengasse 9 3011 Bern
UNHCR Büro für die Schweiz und Liechtenstein	Weltpoststrasse 4 3015 Bern
Verband Schweizerischer Arbeitsmarktbeförden (VSAA) Association des Offices Suisse de Travail (AOST) Associazione degli Uffici Svizzeri del Lavoro (AUSL)	Speichergasse 6 3001 Bern
Verband Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen, VSJF Union Suisse des Comités d'Entraide Juive	Dreikönigstrasse 49 Postfach 2169 8027 Zürich
Vereinigung der Grenzwachtoffiziere (VGO) Association des officiers gardes-frontière (AOG) Associazione degli ufficiali guardie di confine (AUG)	Monsieur cap Claude Guélat Commandement de la Région garde-frontière V – Vaud/Valais Avenue Tissot 8 1006 Lausanne
Vereinigung der Kantonalen Migrationsbehörden (VKM) Association des services cantonaux de migration (ASM) Associazione dei servizi cantonali di migrazione (ASM)	c/o Migrationsdienst Bern Ostermundigenstrasse 99B 3006 Bern